

max.
500 ml
17 fl.oz.

caffenu®  Cleaner Machine
Better Coffee

UNIVERSAL COFFEE MACHINE
DESCALER TABLETS



ENGLISH



Regular descaling ensures optimal performance of your appliance and extends its lifespan. Descaling however has no cleaning properties and will not clean your brewing chamber/coffee chamber nor remove any coffee oils and build-up. To ensure the best coffee experience, we recommend you clean your coffee machine in addition to descaling with either cleaning tablets, cleaning capsules or cleaning powder (depending on the type of coffee machine.)

RECOMMENDED USAGE: EVERY 2-3 MONTHS depending on water hardness or as per manufacturer's recommendation.
General instructions (IMPORTANT): Please remove any filters from the appliance to be descaled.)

For Coffee Machines with Automatic Descaling Function

- PREPARE SOLUTION:** To prepare the descaling solution, place 2 tablets into a separate container filled with 500 ml of warm water and let them dissolve for approximately 6 minutes.
- Place prepared solution into appliance water tank and fill with cold water to maximum level.
- Carry out descaling process by consulting your manufacturer's instruction manual for descaling and rinsing procedures.
- After descaling: Clean the appliance. Wipe surrounding surfaces with damp cloth.

For Coffee Machines without Automatic Descaling Function

- PREPARE SOLUTION:** To prepare the descaling solution, place 2 tablets into a separate container filled with 500 ml of warm water and let them dissolve for approximately 6 minutes.
- Place prepared solution into appliance water tank and fill with cold water to maximum level.
- Place large container under brew spout and run approximately 200 ml of the solution through the brew cycle into the container.
- Run approximately 200 ml of the solution through the steam wand, if fitted, into the container.
- Repeat directions 2 & 3 until all the solution is used up, allowing the machine to sit for 5 minutes in between each run.
- Empty and rinse water tank.
- Rinse the machine by running one full tank of clean water through the machine (Steps 2 & 3 with water only).
- After descaling: Clean the appliance. Wipe surrounding surfaces with damp cloth.

Kettles and Urns

CAUTION: Do NOT the boil with tablets or tablet solution inside appliance.

- Fill appliance to slightly above minimum level with fresh water only.
- Bring appliance to boil.
- Once boiling has stopped, place 2 tablets into the appliance.
- Leave solution for a minimum of 10 minutes and a maximum of 30 minutes.
- Empty appliance and rinse thoroughly with clean cold water.
- If possible, wipe down the inside of your appliance using a non-abrasive, damp cloth.
- Rinse appliance again with cold water.
- After descaling: Clean the appliance. Wipe surrounding surfaces with damp cloth.

FRENCH



Un détartrage régulier assure une performance optimale de votre machine et assure une durée de vie plus longue pour celle-ci. Le détartrage n'a pas de propriétés nettoyantes et ne nettoiera pas la chambre à percolation et n'enlèvera pas non plus les huiles et l'accumulation de café. Pour une expérience de café optimale, nous vous recommandons de nettoyer votre machine en plus du détartrage, en utilisant des pastilles, capsules ou poudres nettoyantes (en fonction du type de machine).

USAGE RECOMMANDÉ : TOUS LES 2-3 MOIS en fonction du niveau de calcaire dans l'eau ou des recommandations du fabricant.
Mode d'usage (IMPORTANT): Enlevez les filtres s'il y en a avant de détartrer la machine.)

Pour des machines à café avec une fonction de détartrage automatique

- PRÉPAREZ LA SOLUTION :** Pour préparer la solution de détartrage, placez 2 pastilles dans un récipient séparé et ajoutez 500ml d'eau chaude (non bouillante) et laissez dissoudre environ 6 minutes.
- Placez la solution dans le réservoir d'eau de la machine et ajoutez de l'eau froide pour remplir le réservoir jusqu'au niveau maximum.
- Suivez la procédure de détartrage de la machine donnée par le fabricant.
- Après détartrage : Nettoyez la machine. Essayez les surfaces avec un chiffon humide.

Pour des machines sans fonction de détartrage automatique

- PRÉPAREZ LA SOLUTION :** Pour préparer la solution de détartrage, placez 2 pastilles dans un récipient séparé et ajoutez 500ml d'eau chaude (non bouillante) et laissez dissoudre environ 6 minutes.
- Placez la solution dans le réservoir d'eau de la machine et ajoutez de l'eau froide pour remplir le réservoir jusqu'au niveau maximum.
- Placez un grand réservoir sous l'embout et faites couler environ 200ml de la solution dans le système de la machine.
- Si vous avez une buse d'eau chaude ou à vapeur, faites passer environ 200ml de la solution dans celle-ci.
- Répétez les étapes 2 & 3 jusqu'à ce que toute la solution ait été utilisée, en laissant la machine se reposer pendant 5 minutes entre chaque cycle.
- Videz et rincez le réservoir d'eau.
- Rincez la machine en faisant passer un réservoir d'eau propre (étapes 2 & 3 avec de l'eau seulement).
- Après le détartrage : Nettoyez votre machine. Essayez les surfaces avec un chiffon humide.

Bouilloires et urnes à café

ATTENTION : NE PAS faire bouillir l'eau avec les pastilles ou la solution de détartrage dans l'appareil.

- Remplissez la machine juste au-dessus du niveau minimum d'eau avec de l'eau fraîche.
- Faites bouillir.
- Une fois que l'ébullition est finie, placez deux pastilles dans l'appareil.
- Laissez la solution se dissoudre pendant un minimum de 10 minutes et un maximum de 30 minutes.
- Videz l'appareil et rincez abondamment avec de l'eau froide propre.
- Si possible, nettoyez les surfaces intérieures de l'appareil en utilisant un chiffon non-abrasif humide.
- Rincez à nouveau votre appareil avec de l'eau froide.
- Après le détartrage : Nettoyez votre appareil. Essayez les surfaces avec un chiffon humide.

SPANISH



La descalcificación regular garantiza un rendimiento óptimo de su máquina y prolonga su vida útil. Sin embargo, la descalcificación no tiene propiedades limpiadoras y no limpiará la cámara de preparación/cámara de café ni eliminará ningún aceite o acumulación de café. Para garantizar la mejor experiencia de café, recomendamos limpiar su máquina de café además de descalcificar con pastillas de limpieza, cápsulas de limpieza o polvo de limpieza (dependiendo el tipo de máquina de café).

USO RECOMENDADO: CADA 2-3 MESES dependiendo de la dureza del agua o según la recomendación del fabricante.

Instrucciones generales (IMPORTANTE): Retire los filtros del aparato para descalcificar.)

Para cafeteras con función de descalcificación automática

- PREPARAR LA SOLUCIÓN:** Para preparar la solución descalcificante, coloque 2 tabletas en un recipiente aparte lleno de 500 ml de agua tibia y déjelas disolverse durante aproximadamente 6 minutos.
- Coloque la solución preparada en el tanque de agua del aparato y llénelo con agua fría hasta el nivel máximo.
- Realice el proceso de descalcificación consultando el manual de instrucciones del fabricante para los procedimientos de descalcificación y enjuague.
- Después de la descalcificación: Limpie el aparato. Limpie las superficies circundantes con un paño húmedo.

Para cafeteras sin función de descalcificación automática

- PREPARAR LA SOLUCIÓN:** Para preparar la solución descalcificante, coloque 2 tabletas en un recipiente aparte lleno de 500 ml de agua tibia y déjelas disolverse durante aproximadamente 6 minutos.
- Coloque la solución preparada en el tanque de agua del aparato y llénelo con agua fría hasta el nivel máximo.
- Coloque un recipiente grande debajo de la boquilla de preparación y deje correr aproximadamente 200 ml de la solución a través del ciclo de preparación en el recipiente.
- Deje correr aproximadamente 200 ml de la solución a través del tubo de vapor, si está instalado, en el recipiente.
- Repita las instrucciones 2 y 3 hasta que se agote toda la solución, permitiendo que la máquina repose durante 5 minutos entre cada pasada.
- Vacíe y enjuague el tanque de agua.
- Enjuague la máquina haciendo correr un tanque lleno de agua limpia a través de la máquina (Pasos 2 y 3 solo con agua).
- Después de la descalcificación: Limpie el aparato. Limpie las superficies circundantes con un paño húmedo.

Hervidores y Urnas

PRECAUCIÓN: No hierva el electrodoméstico con tabletas o solución de tabletas dentro del electrodoméstico.

- Llene el aparato ligeramente por encima del nivel mínimo con agua fresca solamente.
- Lleve el aparato a ebullición.
- Una vez que haya dejado de hervir, coloque 2 tabletas en el aparato.
- Deje la solución durante un mínimo de 10 minutos y un máximo de 30 minutos.
- Vacíe el aparato y enjuague bien con agua fría limpia.
- Si es posible, limpie el interior de su aparato con un paño húmedo no abrasivo.
- Enjuague el aparato nuevamente con agua fría. Después de la descalcificación: Limpie el aparato. Limpie las superficies circundantes con un paño húmedo.

EU/UK

Distributed by Arcerion GmbH, Gabrielestraße 15, 80636 München, Germany.
Customer Care: +4932221097481 | info@caffenu.com

US/CA

Distributed by Caffenu®, Unit 4, 15 Dawn Road, Montague Gardens, 7441, Cape Town, South Africa.
Customer Care: +1 786 4142136 | info@caffenu.com

Manufactured by Coffee Capsules Direct trading as Caffenu®, PRODUCT OF SOUTH AFRICA

GERMAN



Regelmäßige Entkalkung sorgt für eine optimale Leistung Ihres Geräts und verlängert dessen Lebensdauer. Die Entkalkung hat jedoch keine Reinigungseigenschaften und reinigt weder Ihre Brühkammer / Kaffeeammer noch entfernt sie Kaffeeöl und Ablagerungen. Um ein optimales Kaffeelerlebnis zu gewährleisten empfehlen wir, Ihre Kaffeemaschine, zusätzlich zum Entkalzen, entweder mit Reinigungstabletten, Reinigungskapseln oder Reinigungspulver (je nach Kaffeemaschinentyp) zu reinigen. **EMPFÖHLENE VERWENDUNG: ALLE 2-3 MONATE** je nach Wasserhärte oder gemäß Herstellerempfehlung. Allgemeine Anweisungen. (WICHTIG: Bitte entfernen Sie alle Filter aus der Maschine, die entkalkt werden soll.)

Für Kaffeemaschinen mit automatischer Entkalkungsfunktion

- ENTKALKUNGSÖSUNG VORBEREITEN:** Um die Entkalkungslösung herzustellen, geben Sie 2 Tabletten in einen separaten Behälter, der mit 500 ml warmem Wasser gefüllt ist, und lassen Sie sie ca. 6 Minuten lang auflösen.
- Die vorbereitete Lösung in den Wassertank des Geräts geben und bis zum maximalen Füllstand mit kaltem Wasser füllen.
- Führen Sie den Entkalkungsprozess durch, indem Sie die Bedienungsanleitung Ihres Herstellers zu den 4. Entkalkungs- und Spülverfahren folgen. Nach dem Entkalzen: Reinigen Sie das Gerät. Wischen Sie die umgebenden Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.

Für Kaffeemaschinen ohne automatische Entkalkungsfunktion

- ENTKALKUNGSÖSUNG VORBEREITEN:** Um die Entkalkungslösung herzustellen, geben Sie 2 Tabletten in einen separaten Behälter, der mit 500 ml warmem Wasser gefüllt ist, und lassen Sie sie ca. 6 Minuten lang auflösen.
- Die vorbereitete Lösung in den Wassertank des Geräts geben und bis zum maximalen Füllstand mit kaltem Wasser füllen.
- Stellen Sie einen großen Behälter unter den Brühauslauf und lassen Sie ca. 200 ml der Lösung durch die Maschine mit dem normalen Brühzyklus in den Behälter laufen.
- Falls ein Dampfstab vorhanden ist, führen Sie ungefähr 200 ml der Lösung durch und in den Behälter.
- Wiederholen Sie die Anweisungen 2 und 3, bis die gesamte Lösung aufgebraucht ist, und lassen Sie die Maschine zwischen jedem Durchlauf 5 Minuten ruhen. Wassertank leeren und spülen.
- Spülen Sie die Maschine aus, indem Sie einen vollen Tank mit sauberem Wasser durch die Maschine laufen lassen (Schritte 2 und 3 nur mit Wasser).
- Nach dem Entkalzen: Reinigen Sie das Gerät. Wischen Sie die umgebenden Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.

Wasserkocher und Kaffee-Urnen VORSICHT: Bringen Sie das Gerät NICHT mit Tabletten / oder Tablettenlösung zum Kochen.

- Füllen Sie das Gerät nur mit frischem Wasser bis etwa über das Mindestniveau. Gerät zum Kochen bringen.
- Sobald das Kochen aufgehört hat, geben Sie 2 Tabletten in das Gerät.
- Lassen Sie die Lösung mindestens 10 Minuten und höchstens 30 Minuten einwirken.
- Gerät leeren und gründlich mit sauberem, kaltem Wasser abspülen.
- Wischen Sie, nach Möglichkeit, das Innere Ihres Geräts mit einem nicht schließenden und feuchten Tuch ab.
- Spülen Sie das Gerät erneut mit kaltem Wasser.
- Nach dem Entkalzen: Reinigen Sie das Gerät. Wischen Sie die umgebenden Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab.

DUTCH



Regelmatig ontkalken zorgt voor optimale prestaties van uw apparaat en verlengt de levensduur. Het ontkalken heeft echter geen reinigende eigenschappen en zal uw zetkamer / koffiekamer niet reinigen en evenmin koffieoliën en aanslag verwijderen. Om de beste koffie-ervaring te garanderen, raden we aan om naast het ontkalken, de koffiemachine ook te reinigen met reinigingstabletten, reinigingscapsules of reinigingspoeder (afhankelijk van het type koffiemachine). **AANBEVOLEN GEBRUIK: ELKE 2-3 MAANDEN** afhankelijk van de waterhardheid of volgens de aanbevelingen van de fabrikant. **Algemene instructies (BELANGRIJK):** Verwijder eventuele filters uit het te ontkalken apparaat.)

Voor koffiemachines met automatische ontkalkingsfunctie

- BEREID DE OPLOSSING:** Om de ontkalkingsoplossing te bereiden, plaats u 2 tabletten in een apart bakje gevuld met 500 ml warm water en laat u ze ongeveer 6 minuten oplossen.
- Plaats de bereide oplossing in het waterreservoir van het apparaat en vul het met koud water tot het maximale niveau.
- Voer het ontkalkingsproces uit door de instructiehandleiding van uw fabrikant te raadplegen voor de ontkalkings- en spoelprocedures.
- Na het ontkalken: Maak het apparaat schoon. Maak de omliggende oppervlakken schoon met een vochtige doek.

Voor koffiemachines zonder automatische ontkalkingsfunctie

- BEREID DE OPLOSSING:** Om de ontkalkingsoplossing te bereiden, plaats u 2 tabletten in een apart bakje gevuld met 500 ml warm water en laat ze ongeveer 6 minuten oplossen.
- Plaats de bereide oplossing in het waterreservoir van het apparaat en vul het met koud water tot het maximale niveau.
- Plaats een grote kom onder de koffie-uitloop en laat ongeveer 200 ml van de oplossing door de koffiezyclus in de container lopen.
- Laat ongeveer 200 ml van de oplossing door het stoompijpje, indien aanwezig, in de kom lopen.
- Herhaal de instructies 2 en 3 totdat alle oplossing is opgebruikt, en laat de machine tussendoor telkens 5 minuten rusten.
- Leeg het waterreservoir en spoel het uit.
- Spoel de machine door een volle tank schoon water door de machine te laten lopen (stap 2 en 3 alleen met water).
- Na het ontkalken: Maak het apparaat schoon. Maak de omliggende oppervlakken schoon met een vochtige doek.

Waterkokers en fluitkettels

- LET OP:** Breng het apparaat NIET aan de kook met tabletten en / of tabeloplossing in het apparaat.
- Vul het apparaat tot iets boven het minimumniveau met alleen vers water. Breng het apparaat aan de kook.
 - Zodra het koken is gestopt, plaats u 2 tabletten in het apparaat.
 - Laat de oplossing minimaal 10 minuten en maximaal 30 minuten staan.
 - Leeg het apparaat en spoel goed na met schoon, koud water.
 - Veeg indien mogelijk de binnenkant van uw apparaat schoon met een niet-schurende, vochtige doek.
 - Spoel het apparaat opnieuw met koud water.
 - Na het ontkalken: Maak het apparaat schoon. Maak de omliggende oppervlakken schoon met een vochtige doek.

ITALIAN



La rimozione regolare del calcare garantisce prestazioni ottimali dell'apparecchio e ne prolunga la durata. Tuttavia, la decalcificazione non ha proprietà pulenti e non pulisce la camera di infusione/il serbatoio del caffè né rimuove eventuali oli e accumuli di caffè. Per una degustazione ottimale, vi consigliamo di pulire la vostra macchina del caffè oltre a rimuovere il calcare con pastiglie o capsule di pulizia o detersivi in polvere (a seconda del tipo di macchina del caffè utilizzata). **USO CONSIGLIATO: OGNI 2-3 MESI** a seconda della durezza dell'acqua o secondo le raccomandazioni del produttore. **Istruzioni generali (IMPORTANTI):** Rimuovere eventuali filtri dall'apparecchio da decalcificare.)

Per macchine da caffè con funzione di decalcificazione automatica

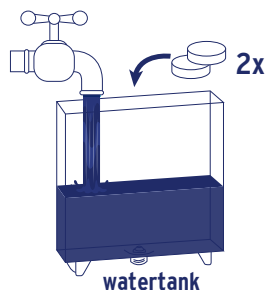
- PREPARARE LA SOLUZIONE:** Per preparare la soluzione anticalore, versare 500 ml di acqua calda in un contenitore separato, aggiungere 2 pastiglie e lasciarle sciogliere per circa 6 minuti.
- Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua dell'apparecchio e riempire con acqua fredda fino al livello massimo.
- Eseguire il processo di decalcificazione consultando il manuale di istruzioni del produttore per le procedure di decalcificazione e risciacquo.
- Dopo la decalcificazione: Pulire l'apparecchio. Pulire le superfici circostanti con un panno umido.

Per macchine da caffè senza funzione di decalcificazione automatica

- PREPARARE LA SOLUZIONE:** Per preparare la soluzione anticalore, versare 500 ml di acqua calda in un contenitore separato, aggiungere 2 pastiglie e lasciarle sciogliere per circa 6 minuti.
- Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua dell'apparecchio e riempire con acqua fredda fino al livello massimo.
- Posizionare un contenitore di grandi dimensioni sotto il beccuccio dell'infusione e far scorrere circa 200 ml di soluzione nel contenitore attraverso il ciclo di infusione.
- Far scorrere circa 200 ml di soluzione nel contenitore attraverso la lancia vapore, se presente.
- Ripetere le istruzioni 2 e 3 finché tutta la soluzione non è esaurita, lasciando la macchina a riposo per 5 minuti tra un ciclo e l'altro.
- Svuotare e sciacquare il serbatoio dell'acqua.
- Risciacquare la macchina facendovi scorrere tutta l'acqua pulita contenuta nel serbatoio (punti 2 e 3 solo con acqua).
- Dopo la decalcificazione: Pulire l'apparecchio. Pulire le superfici circostanti con un panno umido.

Bollitori e samovar

- ATTENZIONE:** NON portare ad ebollizione la macchina con pastiglie o soluzione al suo interno.
- Riempire l'apparecchio con acqua pulita fino a un livello leggermente superiore al minimo. Portarlo a ebollizione.
 - Una volta fermata l'ebollizione, mettere 2 pastiglie nell'apparecchio.
 - Lasciar riposare la soluzione per un minimo di 10 minuti e un massimo di 30 minuti.
 - Svuotare l'apparecchio e sciacquarlo accuratamente con acqua fredda pulita.
 - Se possibile, pulire l'interno dell'apparecchio con un panno umido non abrasivo.
 - Risciacquare nuovamente l'apparecchio con acqua fredda.
 - Dopo la decalcificazione: Pulire l'apparecchio. Pulire le superfici circostanti con un panno umido.



max.
500 ml
17 fl.oz.

caffenu®  Cleaner Machine
Better Coffee

UNIVERSAL COFFEE MACHINE
DESCALER TABLETS

